

Информационен лист за безопасност

съгласно 91/155/ЕИО






дата на отпечатване: 16.01.2015

преработено на: 16.01.2015

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

- **1.1 Идентификатори на продукта**
- **Търговско наименование:** OTTOSEAL StainEx
- **Приложение на веществото / на приготвянето** почистващо средство /детергент/
- **1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност**
- **Производител/доставчик:**
Hermann Otto GmbH
Krankenhausstraße 14
D-83413 Fridolfing
Tel.: 0049/(0)8684/908-0
Fax.: 0049/(0)8684/908-539
- **Даващо информация направление:**
Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 (-460)
E-Mail: alois.parzinger@otto-chemie.de
- **1.4 Телефонен номер при спешни случаи:**
Tel.: 0049- (0)89- 192 40 (Giftnotruf München 24 h von Mo.-So.)

РАЗДЕЛ 2: Състав/информация за съставките

- **2.2 Химическа характеристика: Смес**
 - **Описание:** Смес от разтворители с добавки
 - **Опасни съставни вещества:**
- | | |
|---|-------|
| 64742-48-9 нафта (нефт), тежка, хидроочистена | < 50% |
|  Xn R65 | |
| R66 | |
|  Asp. Tox. 1, H304 | |
| 69011-36-5 Isotridecaanol, 3-5 EO | < 5% |
|  Xn R22;  Xi R36/38 | |
|  Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319 | |
- **Допълнителни указания:**
Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

РАЗДЕЛ 3: Описание на опасностите

- **3.1 Класифициране на веществото или сместа**
- **Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**



GHS02 пламък

Flam. Liq. 2 H225 Силно запалими течност и пари.

- **Класификация в съответствие с Директива 67/548/ЕИО или Директива 1999/45/ЕО**



F; Лесно запалим

R11: Лесно запалим.

R66: Повтарящата се експозиция може да предизвика сухота или напукване на кожата.

- **Специални указания за опасности за човека и околната среда:**

Продуктът подлежи на задължително маркиране на базата на метода за оценка от "Общи насоки за категоризиране на препарати в ЕО" в последната валидна редакция.

- **Класификационна система:**

Класификацията съответствува на актуалните листи на ЕС, но е допълнена с данни от специализираната литература и данни на фирмите.

(продължение на стр.2)

Информационен лист за безопасност

съгласно 91/155/ЕИО

дата на отпечатване: 16.01.2015

преработено на: 16.01.2015

Търговско наименование: OTTOSEAL StainEx

(продължение от стр.1)

- **3.2 Елементи на етикета**
- **Етикетирание в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**
Препаратът е класифициран и етикуван според регламента относно класифицирането, етикуването и опаковането (CLP).
- **Пиктограми за опасност GHS02**
- **Сигнална дума** Опасно
- **Изречения за опасност**
H225 Силно запалими течност и пари.
- **Изречения за безопасност**
 - P102 Да се съхранява извън обсега на деца.
 - P271 Да се използва само на открито или на добре проветриво място.
 - P210 Да се пази от топлина/искри/открит пламък/нагорещени повърхности. - Тютюнопушенето е забранено.
 - P302+P352 ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: Измийте обилно с вода и сапун.
 - P304+P312 ПРИ ВДИШВАНЕ: Обади се в ТОКСИКОЛОГИЧЕН ЦЕНТЪР или на доктор/лекар, ако се почувстваш зле.
 - P305+P351+P338 ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате.
 - P313 Потърсете медицински съвет/помощ.
 - P301+P310 ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ или на лекар.
 - P301+P330+P331 ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: изплакнете устата. НЕ предизвиквайте повръщане.
- **Допълнителни данни:**
EUN066 Повтарящата се експозиция може да предизвика изсушаване или напукване на кожата.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

- **Общи указания:**
Замърсено с продукта облекло да се отстранява незабавно
Симптоми на отравяне могат да се появят чак след много часове, поради това лекарско наблюдение най-малко 48 часа след злополука.
- **След вдишване:**
Подаване на чист въздух, евентуално обдишване, топлина. При продължаващи оплаквания консултиране с лекар.
- **След контакт с кожата:**
Незабавно измиване с вода и сапун и обилно изплакване.
При продължаващо дразнене на кожата обръщане към лекар.
- **След контакт с очите:**
Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути и консултиране с лекар.
- **След поглъщане:**
Изплакване на устата и след това изпиване на обилно количество вода.
Да не се предизвиква повръщане, незабавно привличане на лекарска помощ.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

- **Подходящи гасящи средства:**
CO₂, огнегасящ прах или диспергирана водна струя. Борба с по-големи пожари с диспергирана водна струя или устойчива на алкохол пена.
- **Неподходящи по причини на сигурността гасящи средства:**
Вода в мощна неразпръсната струя
- **5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа**
При загаряване или в случай на пожар възможно образуване на отровни газове.
- **Специални защитни средства:** Да не се вдишват газовете от експлозията и пожара.

(продължение на стр.3)

Информационен лист за безопасност

съгласно 91/155/ЕИО

дата на отпечатване: 16.01.2015

преработено на: 16.01.2015

Търговско наименование: OTTOSEAL StainEx

(продължение от стр.2)

- **Други данни** Застрашените резервоари да се охладят с диспергирана водна струя.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

- **6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**
Осигуряване на достатъчно проветрение.
Източници на възпламеняване да се държат далеч.
- **6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:**
Да не се допуска попадането в канализацията/повърхностни води/подпочвени води.
- **6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:**
Да се попие с хигроскопичен материал (пясък, кизелгур, свързващо киселини вещество, универсално свързващо вещество, дървени стърготини).
Замърсеният материал да се отстрани като отпадък по точка 13.
- **6.4 Позоваване на други раздели**
За информация за личните предпазни средства виж глава 8.

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

- **7.1 Предпазни мерки за безопасна работа**
Да се осигури добро проветрение/аспирация на работното място.
виж т.8: Лични предпазни средства
- **Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:**
В затворени системи в обема над течността могат да се натрупват следи от горими вещества, поради това източници на възпламеняване да се държат настрана.
При преработката/употребата се освобождават лесно летливи, възпламеними съставки.
В изпразнения варел могат да се образуват запалими смеси.
- **Съхранение:**
- **Изисквания към складовите помещения и резервоарите:**
Да се предотврати по сигурен начин проникване в почвата.
- **Указания при общо съхранение:** Да се съхранява отделно от хранителни продукти.
- **Други данни относно условията в складовете:**
Да се пази от топлина и преки слънчеви лъчи.
Резервоарът да се съхранява на добре проветриво място.

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

- **Допълнителни указания за изграждането на технически съоръжения:**
Няма други данни, виж точка 7.
- **Съставни части със свързани с работните места, подлежащи на следене гранични стойности:**
- **Допълнителни указания:** Като основа служиха валидните при съставянето листи.
- **Лични предпазни средства:**
- **Общи предпазни и хигиенни мерки:**
Следва да се съблюдават обичайните предохранителни мерки при работа с химикали.
Преди почивките и при приключване на работа ръцете да се измият.
Да се избягва допир с очите и кожата.
- **Дихателна защита:** Респираторна маска при високи концентрации.
- **Защита на ръцете:** Защитни ръкавици
- **Материал за ръкавици**
Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители.
Бутилкаучук
Флуоркаучук (Витон)
- **Време за проникване на материала за ръкавици**
Точното време на пробив следва да се узнае от производителя на защитни ръкавици и да се спазва.

(продължение на стр.4)

Информационен лист за безопасност

съгласно 91/155/ЕИО

дата на отпечатване: 16.01.2015

преработено на: 16.01.2015

Търговско наименование: OTTOSEAL StainEx

(продължение от стр.3)

- **Защита на очите:** Плътено прилепващи защитни очила
- **Защита на тялото:** Защитно работно облекло

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

- **Общи данни**
- **Външен вид:**
 - **Форма:** пастьозно
 - **Цвят:** бяло
- **Мирис:** характерно
- **Граница на мириса:** Не е определено.
- **Промяна на състоянието**
 - **Точка на топене/температурен интервал на стопяване:** не е определено
 - **Точка на кипене/температурен интервал на кипене:** 150 °C
- **Пламна точка:** 13 °C
- **Температура на възпламеняване:** 240 °C
- **Самовъзпламеняемост:** Продуктът не е самозапалим.
- **Взривоопасност:** Продуктът не е взривоопасен, но е възможно образуването на взривоопасни смеси от пари и въздух.
- **Плътност при 20 °C:** 1,0 g/cm³
- **Разтворимост в / Смесимост с Вода:** неразтворимо

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

- **Термично разлагане / условия, които трябва да се избягват:**
Няма разлагане при използване по предназначение
Да се избягва силно загряване.
- **10.6 Опасни продукти на разпадане:** виж точка 5.3

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

- **Остра токсичност:**
- **Първично дразнене:**
 - **на кожата:** Дразни кожата и лигавиците.
 - **на окото:** Дразнещо действие.
- **Сенсibiliзация:** Не е известно сенсibiliзиращо действие.
- **Допълнителни токсикологични указания:**
Вдишването на концентрирани пари както и оралното поемане водят до наркозоподобни състояния и главоболие, световъртеж и т.н.

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

- **Други екологични указания:**
- **Общи указания:**
Клас на замърсяване на водите 1 (собствена класификация): слабо замърсяващо водите
(продължение на стр.5)

Информационен лист за безопасност

съгласно 91/155/ЕИО

дата на отпечатване: 16.01.2015

преработено на: 16.01.2015

Търговско наименование: OTTOSEAL StainEx

(продължение от стр.4)

Да не се допуска попадане в подпочвените води, водни басейни или в канализацията.

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

- **13.1 Методи за третиране на отпадъци**
- **Препоръка:**
Следва да бъде предадено за специална обработка при спазване на предписанията на компетентните органи.
- **Непочистени опаковки:**
- **Препоръка:**
Замърсени опаковки следва да бъдат оптимално изпразнени, след това след съответно почистване те могат да бъдат предадени за ново използване.
Неподлежащи на почистване опаковки следва да се отстраняват както самото вещество.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

- **14.1 UN-номер**
- **ADR, IMDG, IATA** UN3175
- **14.2 Точното на наименование на пратката по списъка на ООН**
- **ADR** 3175 ТЪРДИ ВЕЩЕСТВА, СЪДЪРЖАЩИ ЗАПАЛИМА ТЕЧНОСТ, Н.У.К. (нафта (нефт), тежка, хидроочистена)
- **IMDG, IATA** SOLIDS CONTAINING FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy)
- **14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране**
- **ADR, IMDG, IATA**



- **клас** 4.1 Твърди запалителни вещества
- **Лист за опасности** 4.1
- **14.4 Група опаковка**
- **ADR, IMDG, IATA** II
- **14.5 Опасности за околната среда:**
- **Морски замърсител:** Не
- **14.6 Специални предпазни мерки за потребителите**
- **Число на Кемлер** Внимание: Твърди запалителни вещества
- **EMS(мерки при злополуки в моретата)-номер:** 40
- **14.7 Транспортиране в насипно състояние съгласно приложение II от MARPOL 73/78 и Кодекса IBC** F-E,S-E
- **Транспорт / други данни:** неприложимо

- **ADR**
- **Ограничени количества (LQ)** 1 кг
- **Изключени количества (EQ)** Код: E2
Максимално нетно количество на вътрешна опаковка: 30 мл
Максимално нетно количество на обща опаковка: 500 мл
- **Транспортна категория** 2

(продължение на стр.6)

Информационен лист за безопасност

съгласно 91/155/ЕИО

дата на отпечатване: 16.01.2015

преработено на: 16.01.2015

Търговско наименование: OTTOSEAL StainEx

(продължение от стр.5)

· Код за тунелни ограничения	E
· IMDG	
· Limited quantities (LQ)	1 кг
· Excepted quantities (EQ)	Code: E2 Maximum net quantity per inner packaging: 30 мл Maximum net quantity per outer packaging: 500 мл
· UN "Model regulation":	UN3175, ТВЪРДИ ВЕЩЕСТВА, СЪДЪРЖАЩИ ЗАПАЛИМА ТЕЧНОСТ, Н.У.К. (нафта (нефт), тежка, хидроочистена), 4.1, II

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

- **Национални предписания:**
- **Клас на замърсяване на водата:**
Клас на замърсяване на водите 1 (собствена класификация): слабо замърсяващо водите.
- **Данни за международна регистрация:**
Включено в списъка на ивиците с отговорност за следните инвентарни описи:
 - EINECS - Europe изброени
 - AICS - Australia които не са изброени
 - DSL/NDSL - Canada които не са изброени
 - IECSC - China които не са изброени
 - ENCS - Japan които не са изброени
 - NZIoC - New Zealand които не са изброени
 - PICCS - Philippines които не са изброени
 - ECL/KECI - Korea които не са изброени
 - TSCA - USA които не са изброени
 - NECI - Taiwan които не са изброени

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

- **Издаващо листа с данни направление:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641
- **Партньор за контакти:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 (-460)
- **Съкращения и акроними:**
 - RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
 - IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)
 - ICAO: International Civil Aviation Organisation
 - ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)
 - ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 - IATA: International Air Transport Association
 - GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
 - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 - Flam. Liq. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2
 - Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
 - Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
 - Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
 - Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1

BG